

COMENTARIOS BIBLIOGRAFICOS

Manual of Nutritional Therapeutics (Spiral Manual Series). David H. Alpers, William F. Stenson, Beth Taylor, Dennis M. Bier. Fifth edition. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins, 2008, 656 pp.

Este manual, de fácil e interesante lectura, tanto para el lego como para el experto, fue concebido como una fuente de información para profesionales de la salud (médicos, enfermeros, nutricionistas y estudiantes) y una guía práctica para la terapéutica nutricional de enfermos internados y ambulatorios. Los autores, tres médicos, Stenson (clínico), Alpers (geriatra), Bier (pediatra), –Alpers y Bier directores de centros de nutrición en sus respectivas universidades– y Taylor, una dietista con experiencia clínica, aclaran que el libro tiene un objetivo práctico terapéutico, no intenta ser un tratado de nutrición. En ésta, su quinta edición, se ha incorporado Taylor como autora, quien revisa los capítulos de Nutrición Terapéutica. El texto refiere el manejo dietético de pacientes con problemas gastrointestinales, diabetes, enfermedad renal, hiperlipidemia, obesidad, y enfermedades que producen emaciación, como cáncer y sida; provee, también, información para el manejo nutricional de adultos, adolescentes y niños mayores. Nuevas revisiones sistemáticas de un gran número de ensayos clínicos han provisto evidencias más sólidas para las recomendaciones.

Está estructurado en cuatro secciones, cada una con tres o cuatro capítulos. Las secciones son:

I) Conceptos generales de nutrición: con información sobre deficiencias nutricionales y recomendaciones para adultos sanos –jóvenes y viejos–, embarazo y lactancia.

II) Nutrientes individuales: hidratos de carbono, proteínas, grasas, minerales y vitaminas, y un capítulo sobre Nutrición Alternativa, que incluye el uso de una gran variedad de suplementos dietéticos: productos herbarios, vitaminas, minerales, aminoácidos e intermediarios bioquímicos como la carnitina y la creatina. Es este un dato interesante y poco frecuente en los libros, ya que hay muy pocos ensayos clínicos controlados que sustenten la seguridad y eficacia de estos suplementos, a diferencia de las exigencias impuestas por los entes reguladores para el uso de drogas prescriptas antes de ser comercializadas. Ninguna de estas exigencias se aplica para los suplementos dietéticos, probablemente porque no están comercializados como tratamiento para enfermedades específicas o porque no hay un sistema capaz de comunicar efectos adversos en ausencia de ensayos

sistematizados. No se exige información en las etiquetas de los envases, y para muchas hierbas el principio activo específico es desconocido, las concentraciones son variables por razones de manufactura no regulada, composición variable de los suelos, etc., y contaminación. En EE. UU. se intentó, en 1994, aplicar reglamentaciones en este sector con un decreto, pero la crítica del público que interpretó este hecho como una limitación para su consumo, provocó una mayor laxitud en las normativas. Para compensar esta carencia, la Oficina de Suplementos Dietéticos del Instituto Nacional de Salud de Estados Unidos, en un sitio *web* brinda información acerca de los mismos, la cual se ofrece en este libro. En Alemania e Inglaterra en cambio, están reglamentados desde 1998, y Alemania es el líder mundial en el tema.

En este capítulo, los autores revisan unos pocos de los cientos de productos nutricionales alternativos disponibles en EE.UU., seleccionándolos por su gran demanda (*Ginkgo biloba*), evidencia de eficacia (aceite de pescado, fitoesteroles) o características de seguridad (*Mahuang*), refiriendo al lector a una revisión reciente (2007) de una larga lista de productos publicada por la *American Dietetic Association*.

En la Argentina, en la estructura de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) existe el Instituto Nacional de Alimentos (INAL), con sus funciones de control y fiscalización de los suplementos dietarios. Es posible acceder a la información de control en la página web del ANMAT <http://www.anmat.gov.ar/>.

III) Nutrición terapéutica: Incluye decisiones de soporte nutricional, nutrición enteral y parenteral y uso de dietas y componentes dietéticos en la práctica clínica.

Merece destacarse haber incluido en un libro con pretensiones prácticas, la colaboración de un dietista, profesional que es quien está capacitado científica y técnicamente para llevar a la práctica las indicaciones nutricionales realizadas por los médicos.

Un médico, aun un especialista, suele pensar la nutrición en un lenguaje bioquímico (nutrientes o principios nutritivos: calorías, proteínas, grasas, vitaminas, minerales, etc.) casi como lo haría una computadora, pero suele ser incapaz de transformar esa información presen-

tándola como alimentos, y menos aún organizar un esquema factible de comida diaria, de acuerdo a las necesidades individuales, e instruirlos según su capacidad de comprensión. Esta es la base que asegura la adherencia al tratamiento, fundamental en enfermedades crónicas con tratamientos de por vida, como por ejemplo la diabetes, la insuficiencia renal crónica y entre otras.

IV) Manejo nutricional de enfermedades específicas: diabetes, enfermedad renal, hiperlipidemia, obesidad, cáncer y sida.

El libro incluye cuatro apéndices:

A) Valores y fórmulas de uso habitual en terapia nutricional: valor calórico de los nutrientes individuales energéticos (macronutrientes), fórmulas para calcular el valor calórico de las bebidas alcohólicas, el contenido de nitrógeno de las proteínas, las calorías basales, el requerimiento calórico en relación al índice de masa corporal y el cálculo de dicho índice; estimación de la recomendación de la ingesta proteica diaria, del peso corporal ideal para adultos, de las calorías equivalentes a una libra de peso corporal (extrapolable a la unidad kg), factores de conversión para minerales (en distintas unidades de uso), contenido mineral de varias preparaciones de uso cotidiano y farmacológico y medidas equivalentes de volumen para líquidos.

B) Recomendaciones nutricionales: Las conocidas *Recommended Dietary Allowances (RDA)*, que en la nueva nomenclatura incluyen las Ingestas Dietéticas de Referencia [*Dietary Referentes Intakes (DRIs)*]: a) Ingestas adecuadas para individuos, de minerales, vitaminas y oligoelementos (Tabla B-1), energía, agua total y macronutrientes (Tabla B-2), b) Límite superior tolerable de ingesta, para minerales, vitaminas y oligoelementos (Tabla B-3). Todas referidas por grupo etáreo y sexo.

La Tabla B-1 presenta para determinados nutrientes y grupos etáreos las Recomendaciones (*RDA*s) o las Ingestas Adecuadas. Ambos datos pueden ser usados como patrón de referencia, recalando que las recomendaciones cubren las necesidades del 97-98% del grupo, mientras que en el caso de las Ingestas Adecuadas, empleadas para oligoelementos o nuevos nutrientes que han demostrado ser necesarios, la información disponible no permite especificar con confianza el porcentaje cubierto de individuos.

C) Información obligatoria en las etiquetas de los alimentos (*Food Labeling*). Los entes reguladores –*Food and Drug Administration (FDA)* de EE.UU. y ANMAT de la Argentina–, exigen que cada nutriente debe ser presentado como gramo o miligramo por porción servida y como porcentaje (%) de los Valores Diarios (nueva forma de presentación de la información nutricional, que muestra la cantidad de un nutriente en una porción de un alimento, expresándola como el porcentaje de la cantidad de dicho nutriente que sería consumida en una dieta balanceada de 2000 calorías).

El Valor Diario se calcula sobre la base de dos nuevos estándares dietéticos: Valores Diarios de Referencia (*Daily Reference Values = DRVs*) e Ingestas Diarias de Referencia (*Reference Daily Intakes = RDIs*). No obstante, sólo el término Valor Diario aparece en las etiquetas. Los Valores Diarios de Referencia (*DRVs*) han sido establecidos para proteínas, carbohidratos, grasas, colesterol (calculados sobre la base de las calorías diarias consumidas), Na y K. El cálculo de los Valores Diarios de Referencia (*DRVs*) corresponde a lo que los nutricionistas llamamos tradicionalmente Fórmula Sintética: donde los nutrientes individuales dadores de energía (macronutrientes) –carbohidratos, proteínas y grasas– se calculan a partir de un porcentaje del valor calórico total, que es de 60, 10 y 30 respectivamente. Los Valores Diarios de Referencia (*DRVs*) de algunos nutrientes (grasa total y saturada, colesterol y Na) representan el límite superior del rango deseable.

Los Ingestas Diarias de Referencia (*RDIs*) son los valores de referencia para vitaminas y minerales, reemplazando con iguales cifras, al término tradicional de Recomendación Nutricional (*Recommended Dietary Allowance = RDA*)

Esta nueva nomenclatura informativa, se presenta en relación a un tamaño definido de ración (brindada en medidas métricas y caseras), definido por el ente regulador (*FDA* en este caso) como las cantidades que la gente consume habitualmente.

Este apéndice incluye también: a) Descripción de términos que deberían emplearse para describir el nivel (cuantificación) de un nutriente en un alimento. Es útil porque aclara términos que pueden resultar ambiguos o erróneos en el uso diario. Muchos se usan –aún en países de habla latina– en su idioma original (*free, low, high, light*) y otros se traducen (reducido, saludable, fresco, etc). Cada uno de ellos tiene una definición cuantitativa específica. b) Sugerencias o consejos saludables del ente regulador (en el caso del libro, la *FDA*). Se refieren a las relaciones entre numerosos nutrientes y el riesgo de enfermedades particulares, recalando el uso del término “podría” al mencionar la hipotética relación. Son ellas: 1) Ca/osteoporosis; 2) grasas y fibras/cáncer; 3) grasas saturadas, colesterol, fibras, proteína de soja, fibras solubles/enfermedad coronaria; 4) Na/hipertensión; 5) folatos/ defectos del tubo neural etc.

D) Guías dietéticas para uso de pacientes: Estas dietas fueron diagramadas como guías prácticas para los pacientes. Se recalca que ellas sólo deberían ser brindadas a sus destinatarios junto a la explicación del médico y adaptadas a las necesidades individuales. Las incluidas son: a) las usadas para procedimientos diagnósticos (dietas líquidas, determinación de sangre oculta en materia fecal), b) para estudios de mala absorción (hipograsa, baja en lactosa, baja en oxalatos), c) para síntomas intestinales (alta y baja en fibras), d) otras (moderada restricción de Na, hipocalórica). Lo interesante de esta

última, es que no da el esquema cuantitativo (la receta debe ser individual) sino consejos generales y de entrenamiento. Cuando son complejas (diabetes, insuficiencia renal, bajas en colesterol, libres de gluten, y en general todas las dietas cuantitativas), el paciente debe ser derivado a un dietista, y no se brindan en el libro. Se han incluido revisiones actualizadas sobre síndrome metabólico, inmuno-nutrición y deficiencia de vitamina D.

El libro cuenta con actualizada bibliografía, y brinda las direcciones (URL) de los sitios de la web con la información nutricional al día. Finalmente, el libro es de valor para expertos por la capacidad de síntesis de los autores y la útil bibliografía, y para los legos, a quienes va dirigido; no sólo tiene recomendaciones prácticas sino también sus fundamentos científicos. No en vano llegó a las cinco ediciones. **Adriana R. Fraga**

The Washington Manual® Internship Survival Guide (Washington Manual). Thomas M. De Fer, Bryan A. Faller, Hemal Gada, Sam J. Lubner. Philadelphia. Lippincott Williams & Wilkins: 3ª edición, 2008. 256 pp.

En la actualidad contamos con una gran cantidad de herramientas para la consulta rápida en la actividad médica diaria, entre ellas, manuales de las distintas especialidades presentados como libros de bolsillo que tienen como objetivo brindar información actualizada y concisa sobre las prácticas más comunes. *The internship survival guide* es un libro escrito y editado por médicos residentes de la Universidad de Washington, de St. Louis (EE. UU.). En la forma de guía de bolsillo resumida en 20 capítulos, brinda información actualizada para aplicar en el día a día del trabajo hospitalario. Incluye algoritmos de Reanimación Cardiopulmonar Avanzada (ACLS; *Advanced Cardiac Life Support*), fórmulas útiles, temas de terapéutica, guías de manejo del dolor y de las principales urgencias de las distintas especialidades médicas. Contiene anexa, una práctica tarjeta plegable, también con tamaño de bolsillo, con esquemas y dibujos en colores sobre técnicas de procedimientos invasores. Así mismo los autores recomiendan una lista de fuentes de información médica, que incluye otras guías de bolsillo y páginas web sobre evidencia médica.

A diferencia de otras guías y manuales de bolsillo tiene en cuenta cuestiones que éstos no incluyen, como los

relacionados con el trato de pacientes conflictivos, a la interacción con el resto del personal de salud y a los cuidados relacionados al final de la vida, con sugerencias y fuentes a las cuales recurrir para la resolución de esos problemas.

Desarrolla también estrategias para optimizar otras actividades relacionadas con el aprendizaje y la formación médica, como la actualización diaria de la historia clínica, el planeamiento de las altas, la redacción de la epicrisis, y el pedido de consultas.

Desde un punto de vista práctico, y basado en la experiencia de quienes viven la residencia médica, los autores dan consejos claves para sobrevivir, como recordar comer y dormir cuando sea posible, usar ropa confortable, pedir ayuda, plantear problemas y resolver dudas. Consejos claves que cualquiera que haya pasado, sufrido y sobrevivido, por una residencia médica, sabrá valorar y dar importancia.

Si bien, según consta en el título y el prefacio, está destinado a aquellos médicos que realizan el internado, en nuestro medio es más apropiado para médicos residentes, y sirve, además, a los médicos que tienen a cargo la responsabilidad de orientar y formar médicos residentes. **Ana V. Ludueña**

Broncoscopía. Para clínicos y neumonólogos. Alberto López Aráoz. Buenos Aires Publicaciones Latinoamericanas: SRL. CABA 2008, 244 pp

Este libro de broncoscopía está, como reza su título, dirigido a clínicos y neumonólogos. El Dr. López Aráoz, broncoscopista de vasta experiencia, es entre otras cosas Director de Endoscopía Respiratoria de la Asociación Latinoamericana del Tórax y ha sumado a un conjunto de especialistas en temas específicos que realizan su obra. Siendo la broncoscopía indispensable en el diagnóstico y tratamiento de múltiples enfermedades respiratorias, este libro cumple con la función de difundir sus utilidades para el no especialista.

El libro está dividido en tres secciones. En la primera, se hace una breve pero interesante historia de la

broncoscopía desde sus albores hasta la actualidad. Se recuerda la anatomía pulmonar, el equipamiento necesario, así como su cuidado, terminando con las indicaciones, ya sean diagnósticas y/o terapéuticas, la técnica con los distintos bronoscopios y la anestesia requerida.

En la segunda parte, se abordan temas que van desde el cáncer de pulmón, las enfermedades del intersticio, el trasplante pulmonar, el rol de la endoscopía en la vía aérea difícil y el aporte a la investigación ya sea de enfermedades tumorales como, así también, del asma bronquial.

En la tercera parte, se trata el tema de la obstrucción de la vía aérea central y sus posibles tratamientos, con las diversas medidas de desobstrucción y mantenimiento de la permeabilidad utilizando distintas prótesis. Se suma otro capítulo con indicaciones de extracción de cuerpos extraños y concluye con un novedoso enfoque del tratamiento del asma con termoplastia, que bloquea el tono del músculo liso bronquial. Las técnicas endoscópicas de reducción de volumen pulmonar y la colocación de válvulas intrabronquiales son una alternativa para el tratamiento menos agresivo de las enfermedades pulmonares obstructivas crónicas.

Por lo enunciado, creo que este libro cumple ampliamente el objetivo expresado en el prólogo, el ser una herramienta que permita mejorar la asistencia del paciente y despertar interés en la broncoscopia.

La calidad de la impresión y las imágenes son excelentes. Quizás un poco menos de brillo en las páginas facilitarían la lectura sin que esto fuera en detrimento de la calidad de las imágenes. En suma, libro altamente recomendable para todo aquel interesado en las indicaciones y técnicas de la broncoscopia.

El libro se entrega sin cargo a los socios de la Asociación Argentina de Medicina Respiratoria. **Guillermo B. Semeniuk.**

The stem cell dilemma. Beacons of hope or harbingers of doom? Leo Furcht, William Hoffman. New York: Arcade Publishing, 2008, 284 pp

Las células madre (*stem cells*) se han constituido en el último grito de la moda tanto en inmunología como en reproducción asistida y prometen una medicina regenerativa efectiva. El propósito de los autores —enfaticado en el Prólogo por Brock Reeve, director del *Harvard Stem Cell Institute* y medio hermano del actor Christopher Reeve, que falleció parapléjico es proyectar el dilema de las células madre hacia la apertura de una nueva era. Incluso hablan de una Bio Renacimiento en contraposición a la obra de Leonardo de Vinci durante el Renacimiento: de hecho, cada capítulo es encabezado por unos párrafos sobre la obra de este gran artista en el contexto de su época.

Además de un amplio glosario, los autores han confeccionado lo que llaman *Timeline* en forma de cortas explicaciones cronológicas de los descubrimientos que condujeron al conocimiento actual del tema: se inician con Darwin en 1859, pasando por la doble hélice en 1953, el ADN recombinante en 1973, el primer bebé por fertilidad asistida en 1978, la PCR en 1983, la oveja Dolly en 1997, el Genoma Humano en 2003, el primer perro clonado en 2005, el primer mono clonado en 2007 y la reprogramación de fibroblastos humanos hacia células madre en 2007 - entre muchos otros hitos.

Los seis capítulos tienen títulos y subtítulos que resumen toda la obra. El primer capítulo, con el título de **Agentes de esperanza** describe en detalle las enfermedades que podrían ser beneficiadas con una medicina regenerativa mediante las células madre, tales como el cáncer, las lesiones cardíacas, la diabetes, las enfermedades autoinmunes y las neurológicas.

El segundo capítulo se titula **Arquitectos del desarrollo** y describe todo lo que se sabe de las células madre, desde los aspectos genéticos, celulares, de la reproducción, senescencia e inmortalidad con énfasis en el futuro de la regeneración celular.

El tercer capítulo, **Desafíos éticos**, abarca el tema en todas sus complicaciones, desde el enfoque moral de la vida y la muerte, la fertilización asistida, el *surplus* de embriones, la clonación y los Comités de Bioética.

El cuarto capítulo, **Barómetros de la política**, discute la opinión pública sobre el tema, el papel legal, terminando con la pregunta ¿el hombre es patentable?

El quinto capítulo, **Objetos de competitividad**, es una descripción de lo que se ha conseguido legalmente en cada estado de EE.UU. para poder usar células madre embrionarias, en comparación con los demás países. Se destaca el papel de los investigadores asiáticos y especialmente el descubrimiento japonés de los fibroblastos reprogramados o *iPS (induced pluripotent stem cells - ver Medicina (Buenos Aires) 2008;68:181-3)*. El tema se ha globalizado y se invoca, y desea, un intercambio ágil de los nuevos descubrimientos.

El sexto y último capítulo, **Presagios de destrucción**, pone un aspecto lúgubre al putativo rol de las células madre en el futuro, introduciendo posibilidades de bioterrorismo y la necesidad de protegerse con nuevas tecnologías que incluyen un sistema inmune artificial para controlar el potencial poder destructivo de las células madre.

El Epílogo titulado **Más allá de la oscuridad**, insiste en la comparación de la actualidad con la obra de Leonardo de Vinci, en particular sus diseños de la «entrada en la cueva» que enfatizan el miedo a lo desconocido. Es un llamado a la esperanza de una medicina regenerativa efectiva frente a las posibilidades de daños inesperados e imposibles de prever.

El libro resulta sumamente atractivo no solamente para los que dominan el tema ya que encontrarán los datos científicos actualizados y con notas bibliográficas, sino también para el lector culto que se deleitará con una redacción de lo mas amena. **Christiane Dosne Pasqualini**